

September 13, 2026



CHURCH OF THE
HOLY FAMILY

226 Hurffville Road, Sewell, NJ 08080

Phone: (856) 228-1616 Fax: (856) 228-6332

Website: www.churchofthehollyfamily.org



24th Sunday in Ordinary Time

PARISH INFORMATION

Reverend James L. Bartoloma, J. C. L., Pastor
Reverend Loi Duc Tran, Part-Time Parochial Vicar
Deacon Dean Johnson, Permanent Deacon
Deacon Paschal Nwako, Permanent Deacon
Mrs. Linda Johansson, Business Manager
Mrs. Jackie Neri, Administrative Assistant
Mrs. Jane Marie Hartey, Director of Religious Education
Mrs. MaryBeth Pasquine, Religious Ed. Office Assistant
Mr. Chris Simonini, Music Director
Mrs. Elizabeth Ward, Digital Content Coordinator
Mrs. Julie LaRosa, Youth Ministry Coordinator
Mr. John D'Ortona, Maintenance
Mr. Stephen Kober, Custodian
Mrs. Elizabeth Martino, Principal of OLOH

Parish Office

Monday-Friday:

9:00 am-12:00 Noon & 1:00-4:00 pm

226 Hurffville Road

Sewell, New Jersey 08080

Website: www.churchoftheholysfamily.org

Email: parishoffice@churchoftheholysfamily.org

Faith Formation Office in Aquin Center

856-228-2215

Sunday 8am-12pm (Classes Only)

Monday 12:00pm-3:00pm & 4:00pm-7:00pm

Tuesday 7:30am-8:30am & 9:30am -2:30pm

Wednesday & Thursday 9am-4pm

Closed Friday & Saturday

Liturgical Schedule

Saturday Evening Mass 4:30 pm

Sunday Mass 8:00 am, 10:00 am, 11:30 am

(10:00 Mass is live streamed on parish website)

Daily Mass (Monday-Saturday)

9:00 am (and 7:00 pm on First Fridays)

Holy Day Schedule *(please check the bulletin)*

7:00 pm (Vigil), 6:30 am, 9:00 am & 7:00 pm

Confessions

Saturday 9:30-10:00 am

Saturday 3:30-4:15 pm

First Fridays 6:30 pm or by appointment

Adoration of the Most Blessed Sacrament

Tuesday 9:30-3:00 pm

First Friday 9:30-11:30 am

Rosary

Monday through Saturday 8:30 am

Miraculous Medal Novena

Wednesdays after the 9:00 am Mass

**In the event of dire emergencies call 856-352-2198
if you or a family member is in the hospital or
needs the Sacrament of Anointing.**

**Information about Preparing for
Baptism or Marriage
may be found on our parish website.**

<https://churchoftheholysfamily.org>

Masses For The Week



SATURDAY, September 12

9:00 a.m.—Richard Mistichelli requested by Pat & Cuz Digneo

4:30 p.m.—Multiple Intentions

Rosemary Brennan, Helen Kunicki & Kathleen Cole
requested by their families

Sally Faunt requested by Ed & Debbie McGuigan

Carmela Ward requested by Carol Panichelle & Family

Angela & Ben Barretta requested by daughter, Donna

Michael Buck requested by Maria & Terry Kane

Daniel J. Feltwell requested by Charles Sagan

The Souls of Purgatory requested by a Friend

Georgia Bakalis requested by Gabriella Migioia

Carmen Milano requested by Mom & Dad

JoAnna Masciulli requested by her daughters

SUNDAY, September 13

8:00 a.m.—George Tedesco requested by his Family

10:00 a.m.—Jean & Joe Sullivan requested by Elaine & Mike

11:30 a.m.—Dora Sestito requested by the Cinelli Family

MONDAY, September 14

9:00 a.m.—Michael O'Keefe requested by his wife, Joanne

TUESDAY, September 15

9:00 a.m.—My Sweetheart, Joanne Maloney requested by her
husband Michael

WEDNESDAY, September 16

9:00 a.m.—Frederick J. DeLia requested by his Family

THURSDAY, September 17

9:00 a.m.—Angelina (Jean) & Salvatore Massare requested by
Loving Family

FRIDAY, September 18

9:00 a.m.—Richard Joseph Benson requested by Richard W.
Benson & Elizabeth

Catechetical Sunday



Church of the Holy Family in Sewell extends
its heartfelt gratitude to all who faithfully
share in the Church's mission of
evangelization and teaching.



September 20, 2026

pray FOR THE SICK

If you would like to add or remove a name from the sick list, please contact the parish office at 856-228-1616. We kindly ask that you keep all those listed below in your prayers.

Kathleen Amey, Connie Jo Angelini, Louis Angelini, Joanna Armentani, Jonathan Aquino, Rose Babilino, Pam Bennett, Jane Bittle, Paul Bobby, Albert Bodnar, Susan Boyle, Emily Bradley, Colton Callueng, Denielle Candolora, Leona & Michael Candolora, Arnold Capriotti, Kathleen Casey, Joan Chaiken, Helen Cipolla, Tom Coffey, Donald Colligan, Joe & Mary Crisante, Hugh Cunningham, Al D'Antonio, Catherine A. Day, Michael DelBonifro, Annette Dellapia, Pete Demasi, Ann Dick, Angie & John DiDomenico, Noah DiGennaro, Nancy DiPiano, Bob Dolan, Kristen Eiding, Vincent Esposito, Noah Timonera Federovitch, Donna Ferrese, Kathleen Federico, Paul Federico, Sonia Figuracion, Marcia Fogle, Dee Galloway, Henry Galm, Kris Gervasi, Mary Godio, Rosemary Gollotto, Dennis Gotthardt, Linda Gotthardt, James Gracey, Claire Grzechowiak, Natalie Hance, Stanley Harmer, Gerald Healey, Marie & Bob Hildebrand, Joseph Holland, Josh Hull, James Janco Jr., Layla Jay, Jim Johnson, Keith Kelly, Brandon L, Midge Larsen, John Lindeman, Clea Luongo, Angelo "Buzz" Marino, Nick Mastripolito, Jeff McBride, Marie McCafferty, MaryJane Ringler McCloskey, Michael McDermott, Jeremiah McKenna, Samuel Mercanti Jr., Joanne Miller, Marion Morabito, Jim Murphy, Thomas Murray, John Musick, Kathleen Nelli, Ava Newkirk, Ryan Osepchak, Carmen & Louise Palladino, Paige Parker, Eleanor Perez, Natalie Perretta, Jack Persia, Buck Reitmeyer, Landon Reed, Colleen Reese, Michael Renzulli, Isagani Ronsayro, Daniel Ronsayro, Sandy Ruiz, Thomas Ruiz Sr., Heather Russino, Kelly Sandone Thistle, Rachael Seegar, Allyson & Ryan Shinn, Arthur Shute, Mary Jane Smith, Megan E. Smith, Michael Sparano, Elna Starrantino, Julia Strittmatter, Patricia Thomas, Thomas Tingley, Belle Turner, John Watson, Elizabeth Weathers, Joseph White Jr., Cynthia White, Michelle White, Linda Whitfield, Louise Wilusz, David Wolf, Carmen & Marianne Woyner, Norraine Wysznsky, Rich Yacovone

Please call the parish office if a loved one needs a priest.
856-228-1616



This Week at Church of the Holy Family

Sunday, September 13

AA Men's Meeting--

7:30pm, Basement Meeting Room

Monday, September 14

Legion of Mary Meeting--

9:30am, Aquin Center

Padre Pio Devotion--6:30pm, Church

Catholic Daughters Meeting--

7:00pm, Aquin Center

Tuesday, September 15

Adoration—9:30-3:00pm, Church

Benediction—3:00pm, Church

OWLS Meeting--10:00am, Aquin Center

Gentle Grace Meeting--

5:45pm, Aquin Center

Wednesday, September 16

No Events Scheduled

Thursday, September 17

Bridge Club—1:00pm, Aquin Center

Military Prayer Ministry Meeting--

2:00pm, Aquin Center, rm 103

Friday, September 18

No Events Scheduled

Saturday, September 19

Confession—9:30am, Church

Confession—3:30pm, Church



*We are happy to announce
the upcoming marriage of*

**Kate Denise Cordente
&
Marc Boncardo**



**25TH ANNUAL
CAMDEN DIOCESAN
BLUE
MASS**

"BEING ON THE FRONT LINE TAKE TREMENDOUS COURAGE
AND YOU'RE DOING THAT FOR US, TO KEEP US SAFE, TO HAVE COMMUNITIES OF PEACE."
BISHOP JOSEPH A. WILLIAMS, | NINTH BISHOP OF CAMDEN

JOIN THE DIOCESE OF CAMDEN IN HONORING
LAW ENFORCEMENT & FIRST RESPONDERS
SEPTEMBER 29, 2026 | 10:30 AM

ST. AGNES ROMAN CATHOLIC CHURCH
701 LITTLE GLOUCESTER ROAD
BLACKWOOD, NEW JERSEY 08012



Please pray for our military: Andrew Bayna, Dylan Bayna, Patrick Billmann, Kevin Britt, Matthew Cava, Jeffery Deddens, Ronald Dizon Jr., Austin Freese, Dominic Gazzara, Nicolas Gilpin, Brian Holmes, Thomas Keefer III, Alan Kuterbach, Eric Mizner, Jr., Brandon A. Philips, Sean Patrick Stailey, Mike Stadlman, Joseph Wysznsky, Leo Wysznsky



CHURCH OF THE HOLY FAMILY

Fall YOUTH MINISTRY

Faith. Friends. Fun. Make a Difference!

All 6th-8th Graders are invited to join us! *Friends are welcome!*

SIGN UP TODAY!
Sign up for your ministry by following this link:



QUESTIONS?
Email Youth Ministry Coordinator
Julie LaRosa at
jlara@churchoftheholysfamily.org

Grow in Faith. Build Friendships. Live with Purpose.

- 8/21 6pm-8pm Backpack Supply Service Night
- 8/28 6pm-8pm End of Summer Smore's and Campfire
- 9/11 6pm-8pm Service Night - First Responders
- 9/13 8am-11:30am Fall Youth Pretzel Sale
- 9/18 6pm-8pm Trivia Night
- 9/25 6pm-8pm Parish Picnic Prep.
- 9/27 12:30pm-3:30pm Parish Picnic



DIOCESE OF CAMDEN

PRISON AND JAIL MINISTRY

"Remember those who are in prison, as though you were in prison with them."
HEBREWS 13:3

YOU ARE INVITED
to a special gathering for all who already serve in prison or jail ministry in the Diocese of Camden, as well as all who desire to serve Jesus in prisons or jails through ministry, volunteer service, or the Army of Prayer.

SUNDAY, SEPTEMBER 20	SUNDAY, SEPTEMBER 27
FOR THOSE ALREADY SERVING IN PRISONS OR JAILS IN THE DIOCESE OF CAMDEN	FOR ALL WHO DESIRE TO SERVE JESUS IN PRISON OR JAIL
LOCATION: Our Lady of Hope Hall 701 Little Gloucester Rd. Blackwood, NJ 08012	LOCATION: Our Lady of Hope Hall 701 Little Gloucester Rd. Blackwood, NJ 08012
TIME: 4:00 p.m. - 6:00 p.m.	TIME: 4:00 p.m. - 6:00 p.m.

Every visit, every prayer, every word of hope can transform a life and bring Christ to those most forgotten.

LET US BRING THE HOPE OF CHRIST TO EVERY HEART.
I WAS IN PRISON AND YOU VISITED ME (MT 25:36)

(856) 228-4331 | cesar.serrano@camdendiocese.org



Prayer Requests

If you have a prayer request for the Prayer Line, please call or email Kathy, 856-535-1185, kathymastran@gmail.com with your intentions.

All requests are held in confidence.

Welcome Father Tran!



Fr. Loi Duc Tran, CSF, is a religious priest of the Congregation of the Holy Family in the Diocese of Long Xuyen, Vietnam. He earned a Master of Science in Education and completed his philosophical studies in the Philippines before coming to the United States in 2019 to pursue theological studies at Holy Apostles College and Seminary in Connecticut, where he earned a Master of Divinity.

Fr. Loi was ordained to the priesthood on January 25, 2024. He began his priestly ministry as Parochial Vicar at Most Precious Blood Parish in the Diocese of Camden, New Jersey. In August 2024, he was assigned as Parochial Vicar at Saint Monica Parish in Atlantic City.

Beginning in September 2026, Fr. Loi will serve both Saint Monica Parish in Atlantic City and Holy Family Parish in Sewell, continuing his priestly ministry in the Diocese of Camden.



Parishioners are encouraged to bring canned good donations. In return for canned good donations, parishioners will receive tickets for the raffle baskets assembled by our parish ministries. All canned good donations will be distributed to our neighbors for Thanksgiving.



Welcome Back Friends!

Our next OWLS meeting will be on:

- Date: Tuesday, September 15th
- Time: 10:00-12:00
- Location: Aquin Center.

Dues: \$20.00 per year or \$3.00 per month

Ginny's Outreach: men's socks or underwear



Volunteers Needed for Our Christmas Bazaar!

Our Parish Christmas Bazaar will be held on

- Saturday, December 5th, 2:00 to 7:00pm
- Sunday, December 6th, 9:00am to 2:00pm

We are looking for committee volunteers to help make this special event a success!

Committees:

Decorating
Ticket Sales at the Door
Bake Sale
Kitchen Help
Basket Auction
Setup / Cleanup

Whether you can give a few hours or help throughout the weekend, every helping hand is greatly appreciated! Please consider volunteering and being part of this wonderful parish tradition.

To volunteer, please contact:

Linda Johansson
856-228-1616 ext. 227
ljohansson@churchoftheholymfamily.org



Christmas Bazaar – Vendors Wanted!

Join us for our Christmas Bazaar and showcase your crafts, gifts, baked goods, or other unique items!

Saturday, December 5: 2:00 pm–7:00 pm
Sunday, December 6: 9:00 am–2:00 pm

Vendor Fee

Both days: **\$80.00**
One day: **\$50.00**

For more information or to reserve your vendor space, please contact **Linda Johansson**.

Email: ljohansson@churchoftheholymfamily.org
Phone: 856-228-1616, ext.: 227

We look forward to having you join us for this festive holiday event!

G O D K N O W S
*when to send you
exactly what you need.*



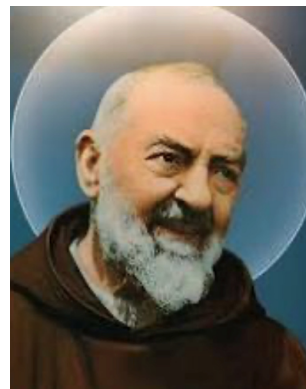
**National Public
Rosary Rally with the
Legion of Mary**

Saturday, October 10, 2026

*Following 9:00am Mass
Rosary Garden at the
Church of the Holy Family*

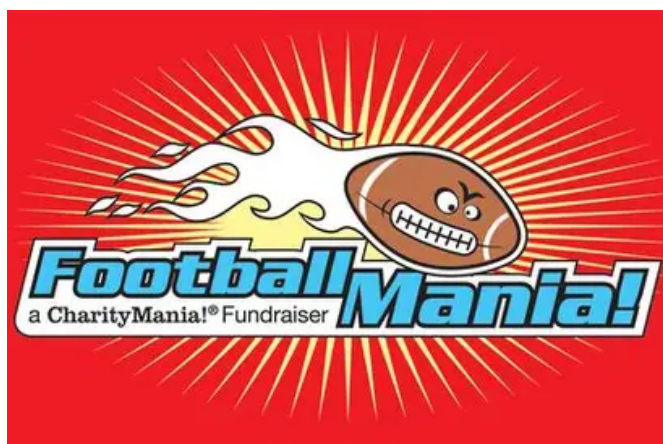
*Contact Marta Aldover-Ayon at
856-981-0051 for more information*





***"Prayer is the best weapon we have;
it is the key to God's heart"***

Join the Knights of Columbus for the Padre Pio Prayer Service to be held on Monday, September 14th at 6:30pm in the church.



**ARE YOU READY FOR SOME
FOOTBALL!!**

Charity Mania Football Cards will be available after all Masses starting August 1st.

FLY EAGLES FLY! E-A-G-L-E-S!

It's Officially On!

Catholic Daughters of the Holy the Family
are proud to present a
POTATO SALAD SHOWDOWN.

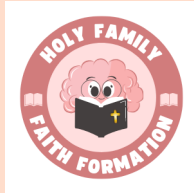


We're huntin' for the finest potato salad recipe this side of the Mississippi and yours could ride off with the blue ribbon!

Bring a container of your best potato salad (approx 5lbs) to the Church Picnic on September 27th. Containers will be provided by Catholic Daughters after all Masses beginning September 12th. Instructions will be provided.

Our panel of Judges will determine the blue-ribbon winner.

Contact Michele Dilks at
856-924-1092 with questions.



Catechists Needed

for Fall to Spring
Faith Formation Classes

If interested, please contact the
Religious Education Office

Jane Marie Hartey or MaryBeth
Pasquine
856-228-2215

jhartey@churchoftheholymfamily.org
mpasquine@churchoftheholymfamily.org



ADORATION SCHEDULE

The response to extended Tuesday Adoration of the Blessed Sacrament has been wonderful, and we want to make sure that parishioners have more opportunities for Eucharistic Adoration including time in the later afternoon and early evening.

Beginning in October, Adoration of the Blessed Sacrament on *all Tuesdays* will now be extended until 6:30pm.

Tuesday Adoration will continue to begin after the 9am Mass (later in case of a funeral) and conclude with the *Chaplet of Divine Mercy* and Benediction of the Blessed Sacrament at 6:30pm.

Spread the word! Come to spend time with Jesus in the Blessed Sacrament and encourage others to do so!

**Fulfilled: Uncovering the
Biblical Foundations of Catholicism (Part 1)**

Adult Evening Bible Study

7-SESSION COURSE

-  Classes Start Tuesday October 13, 2026
-  7:15pm, Aquin Center
-  \$30 for Student Material, Payable at Registration

Contact the Parish office for more information 856-228-1616
or Anthony 856-812-8181

Welcome!
NEW Parishioners

You can easily register to become a member of our parish on the parish website. Just complete a form for each member of your family.

www.churchoftheholymfamily.org



Holy Family's Order of Christian
Initiation for Adults (OCIA)
registration is open.

Who Should Join OCIA?

Adults not yet baptized who would like to become Catholic. Adults who have been baptized as a Catholic or other Christian denomination but still need the Sacraments of Reconciliation, Holy Eucharist, and/or Confirmation.

For more information, contact
Deacon Dean Johnson at
djohnson@churchoftheholymfamily.org
or call the Parish Office at 856-228-1616.



OCI CLASSES FOR TEENS

*Order of Christian Initiation for
Young Adults/Teen
(17 & under)*

Who Should Join

Young adults and school-age children who are:

- Not yet baptized; or
- Baptized Catholic or Christian and in need of Reconciliation, Holy Eucharist, and/or Confirmation.

If interested, please call or email Jane Hartey,
at the Faith Formation Office
856-228-2215 x241
jhartey@churchoftheholymfamily.org

Baptism Preparation

PARENTS WANTING THEIR CHILD BAPTIZED ARE
ASKED TO CONTACT JACKIE NERI TO OBTAIN INFORMATION AND
TO SCHEDULE A BAPTISM DATE. PLAN NOW BY CALLING JACKIE
IN THE PARISH OFFICE AT 856-228-1616 TO ARRANGE FOR YOUR
CHILD TO BE BAPTIZED.



Cancer Care Ministry

Are you, a family member or
friend struggling with cancer?

You don't have to suffer alone.
Our Cancer Care Ministry
provides practical support,
home help care, courage,
compassion and above all --
HOPE to every person in our
community affected by cancer.

To learn more, please contact Irene
Sullivant at (856) 228-1616 or email at
HolyFamilyOJOH@gmail.com.



Altar Flowers

Do you have a loved one whose birthday,
anniversary or special occasion is coming up?

Fresh flowers for the altar may be given to honor
living and deceased family members. The fresh
flowers may be requested by a family or
individual and will be noted in the church bulletin
weekly email blast, Facebook, and on our parish
website. Offering is \$75. Call the parish office for
more details at 856-228-1616.



Gentle Grace

A ROSARY PRAYER GROUP

A Rosary prayer group for young women, grades 8th-12th,
seeking to grow in faith, live with virtue, and become the
light of Christ in the world.

We gather to pray the Rosary, reflect, and learn about topics like:

- Modesty & true beauty
- Speaking with love & truth
- Knowing your worth in Christ

The group meets every other Tuesday in the
Aquin Center Youth Lounge.

- Aug. 4: 7:00-8:30 PM
- Aug. 18: 7:00 - 8:00pm
- Sept. 1, 15 & 29: 5:45-6:45PM



Join us for prayer, fellowship, and light refreshments. Friends are welcome!

RSVP to Youth Ministry Coordinator Julie LaRosa
at jlrosa@churchoftheholymfamily.org



Catholic Healthcare Services

Do you or someone you love need care at home?

Contact the Diocese of Camden's Home & Parish Healthcare Services Resource and Referral Help Line

1-888-26 VITALity (1-888-268-4825)

A Free and simple Gateway to Help at Home for Seniors and Persons with Disabilities seeking to remain healthy, safe, and secure in their homes.

The VITALity HELP-LINE:

Provides information and access into Community, Health and Medical Services. Arranges for Care Coordinators to visit you at your Home to help you navigate the complex healthcare insurance and provider system. All this is provided at no charge through the charitable efforts of the Diocese of Camden.

Visit Vitality.camdendiocese.org for more information.

REMEMBER HIS WILL IN YOURS

You can leave a legacy of faith and help ensure that our parish continues to serve future generations by making a bequest to Church of the Holy Family. Simply include the following statement in your will:

"I LEAVE TO CHURCH OF THE HOLY FAMILY, SEWELL, NJ, THE SUM OF \$ _____ (or _____ % of the residue of my estate) for its religious, educational and charitable works."

May God abundantly bless you for bequeathing a spiritual legacy to your parish family!

Father James L. Bartoloma



simple. secure. convenient.



CLICK HERE TO ENROLL IN ONLINE GIVING
OR TO ACCESS ACCOUNT

VIRTUS courses: Protecting God's Children

All adults-volunteers and employees who are in regular contact with minors in the Diocese of Camden must complete an in-person safe environment training program. Adults must be recertified in this program, VIRTUS Protecting God's Children, after five years. The next courses are below; contact the parish or school to register. We kindly ask that all attendees arrive promptly, as late entry may not be permitted once the meeting has begun.

Protecting God's Children for Adults

St. Katharine Drexel Parish, Egg Harbor

09-17-26, 6:00pm, Robin Strough, Instructor

St. Joseph Parish, Somers Point

09-21-26, 1:00pm, Janice Fipp, Instructor

Incarnation Parish, Mantua

09-24-26, 6:00pm, J. Peter Traum, Instructor

Christ the King Parish, Haddonfield

10-15-26, 6:00pm, Dolores Mozzillo, Instructor

Christ the King Parish, Haddonfield

11-05-26, 6:00pm, Dolores Mozzillo, Instructor

St. Joachim Parish, Bellmawr

11-12-26, 6:00pm, Thomas Jennings, Instructor

For more information or questions, contact Robin Strough, Director of the Office of Child and Youth Protection for the Diocese of Camden, at:

Robin.Strough@camdendiocese.org
or 856-583-6114

REPORT SEXUAL ABUSE

An independent, toll-free number has been established by the Diocese of Camden to help callers report cases of sexual abuse by priests, deacons, religious, employees and/or volunteers. Calls are handled by a licensed clinical social worker. In accord with state law, cases of child sexual abuse are reported to the N.J. Division of Child Protection and Permanency and law enforcement.

For information or to inquire about counseling and support services, call **1-800-964-6588**.